

ЦЕНТЪР
ЗА РАЗВИТИЕ
НА ЧОВЕШКИТЕ
РЕСУРСИ



ГД Образование и култура
Програма „Учене през целия живот“

Европейска образователна Програма “Учене през целия живот”

Индивидуална ученическа мобилност

Европейско преживяване
за учениците от средните училища



Новата дейност по програма „Коменски“

Индивидуалната ученическа мобилност по секторна програма „Коменски“ е нова дейност, предоставяща на учениците от горния курс в общообразователните училища възможността да проведат от 3 до 10 месеца от своето обучение в Приемно училище и Приемно семейство в друга европейска страна. Ученическа мобилност се организира между училища, които *участват*, или са *участвали*, в съвместно Училищно партньорство по секторна програма „Коменски“.

Целта на дейността е да предостави на учениците европейски образователен опит, да развие тяхното разбиране за многообразието на европейските езици и култури и да им помогне да придобият компетенции, необходими за личностното им развитие. Тази дейност е и ценен международен педагогически опит за учителите, които участват в организацията и осъществяването на мобилността. Дейността се стреми да утвърждава устойчиво сътрудничество между участващите училища, да им позволява да признават учебния материал, изучаван в партньорското училище, и да укрепва европейските измерения в училищното образование.

Участници: За участие в дейността кандидатстват средни училища, които работят или са работили по Училищно партньорство, секторна програма „Коменски“. Учениците, бъдещи участници в мобилността, трябва да са навършили 16 години към датата на заминаването и да са записани като редовни ученици в Изпращащото училище. Реципрочният обмен на ученици между училищата (приемните семейства) се насърчава, но не е задължителен.



Европейският опит

Първи стъпки - За периода 2007-08 близо 300 ученици от 10 европейски държави взимат участие в пилотната *Индивидуална ученическа мобилност* по „Коменски“. Те имат възможност да се потопят в ежедневието на приемащата страна, да научат нов език и да се завърнат вкъщи, натрупали нови преживявания и опит и придобили нови умения.

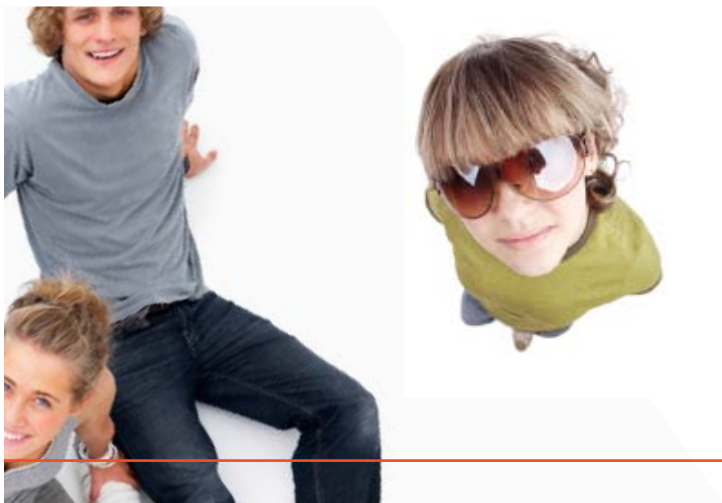
Координиране на началото - от Европейската федерация за межкултурно учене (ЕФМУ), с около 300 ученици от 10 държави.

Натрупване на опит 2011 г. - 17 участващи държави (за изпращане и приемане на ученици): AT, BE, CZ, DK, EE, FI, FR, IT, LI, LV, LU, PL, SI, SK, NO, ES, SE.

През учебната 2012-13 г. в дейността ще вземат участие всички държави, работещи по Програмата „Учене през целия живот“, с изключение на Кипър, Германия, Ирландия и Великобритания. Минималната продължителност на мобилността е 3 месеца, а максималната – 10 (или 1 пълна учебна година).

Първи впечатления:

“Познавах училището, но познавах също и приемното семейство от участието ми в партньорство по „Коменски“. Преживяването този път беше различно, защото бях сам и трябваше да вложа повече усилия, за да се интегрирам в класа. Накрая всичко толкова много ми харесваше, че ако имах възможност, бих предпочел да остана за цялата учебна година!” (Бенджамин, 18 г., Австрия, 6 месеца в училище във Франция)



Очакван ефект

Очаква се Индивидуалната ученическа мобилност по програма „Коменски“ да има следния ефект:

- да се даде възможност на ученици от средното училище да прекарат между 3 и 10 месеца в приемащо училище и приемно семейство в чужбина;
- да се предложи европейско учебно преживяване на учениците, да се разгърне тяхното разбиране за разнообразието на европейските култури и езици и да им се помогне да придобият компетенции, необходими за личностното им израстване;
- да се предостави ценно педагогическо преживяване на учителите, които участват в организирането и изпълнението на мобилността;
- да се подпомогне изграждането на устойчиво сътрудничество между участващите училища;
- да се насърчат училищата да признават периодите на обучение в партньорски училища в чужбина;
- да се даде възможност на училищата да получат информация за учебните програма и системите за оценяване в партньорските държави;
- да се развият личностните и езикови компетенции на учениците;
- да се изгражда у младите хора готовност да контактуват и да се справят безпроблемно в чуждоезикова и непозната културна среда.



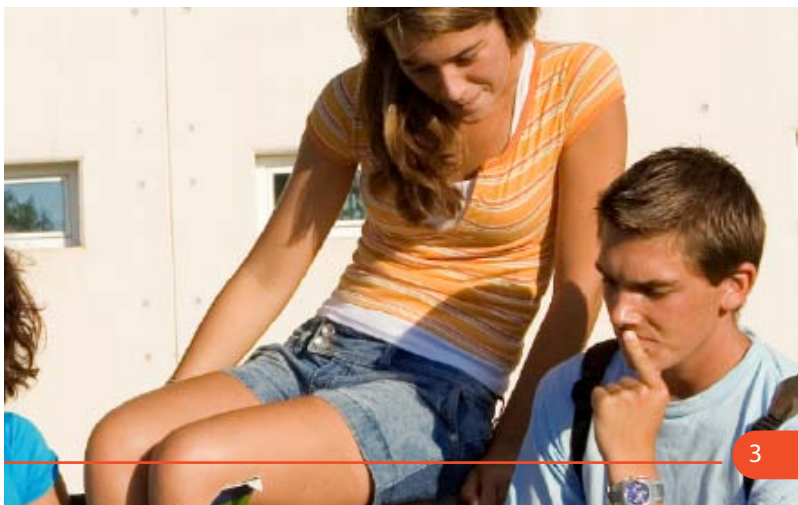
Правила за кандидатстване

Кой може да кандидатства?

- Средни училища, които участват или са участвали в Училищно партньорство по секторна програма „Коменски“;
- Училища, участници в едно и също партньорство (Многостранно или Двустранно) по програма „Коменски“;
- Участниците в мобилността трябва да са навършили 16 год. към датата на заминаването и да са записани като редовни ученици в Изпращащото училище;
- Реципрочният обмен на ученици между училища/ приемни семейства се насърчава, но не е задължителен.

Как да кандидатстваме?

- Изпращащото училище кандидатства за финансиране към Националната агенция (НА) в собствената си страна;
- Кандидатурите се подават от Изпращащото училище до НА;
- Кандидатурите се изпращат в периода от 1 октомври до 1 декември, подкрепени и подписани от Приемното училище/училища;
- Цялата административна информация, свързана с дейността, може да бъде намерена в Ръководството по Програма „Учене през целия живот“, публикувано в Общата покана за кандидатстване на ЕК за 2012 г. [Lifelong Learning Programme Guide](#) (Официална покана за 2012 г., Стратегически приоритети, ч. I, ч. II А, ч. II В, извадки по дейности), както и в [Ръководството към дейността](#);
- Едно училище може да изпраща ученици в повече от едно Приемно училище. Приемното училище избира (по утвърдени правила) и подпомага Приемните семейства.



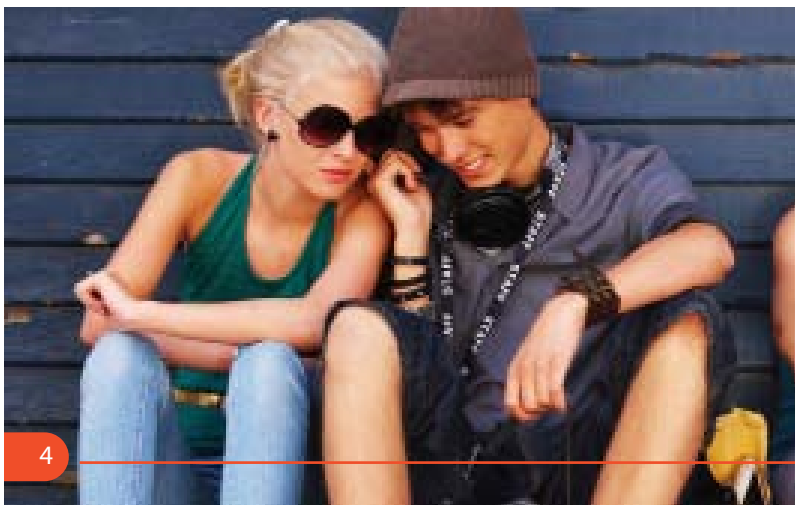
Какво покрива финансирането

Одобреното Изпращащо училище получава финансиране от бюджета на Националната си агенция. Изпращащото училище отговаря за управлението и разпределянето на средствата. Финансовата подкрепа покрива следните разходи:

- Еднократна сума за администриране на дейността от Изпращащото училище;
- Еднократна сума за администриране на дейността от Приемащото училище;
- Еднократна сума за езиковата подготовка на учениците, участващи в мобилността;
- Месечна издръжка за учениците, участващи в мобилността;
- Сума, отпускана на учениците еднократно, за покриване на пътните разходи.

Сумите са посочени в част I – общи разпоредби на Ръководство 2012г. по Програма „Учене през целия живот“ – глава 4 и се определят въз основа на задачите, посочени в *Ръководството към дейността, раздел 2, Роли и отговорности*.

По време на престоя си в другата европейска страна, учениците са включени в задължителна европейска застраховка „Коменски“, поемана от Европейската комисия. Съответният ученик бива вписан в застрахователния план най-малко един месец преди своето заминаване.



Роли и отговорности на Изпращащото училище

- номинира Учител за контакт;
- гарантира, че Учителят за контакт разполага с всички необходими средства (ресурси и помощ от страна на колеги), за да оказва съдействие по отношение на ученическата мобилност по възможно най-добрия начин;
- провежда избора на подходящи ученици;
- изготвя с Приемащото училище Споразумение за обучение, План за действие при кризи и Правила за поведение;
- организира пътуването на ученика до Приемащата страна и обратно;
- подготвя ученика за мобилността;
- присъства на обучението за Изпращащите училища, организирано от НА;
- посредничи между Изпращащото училище и Изпращащата НА, Приемащото училище, ученика и неговите родители/настойници (вкл. чрез предаване на информация и документи);
- поддържа постоянен контакт с Ментора от Приемащото училище;
- предоставя подкрепа на ученика в процеса на неговата реинтеграция в изпращащата среда;
- изпраща Заключителния доклад (отчет) до Националната агенция.

Роли и отговорности на ученика

- при кандидатстване да представи цялата информация (без изключения), необходима за дълъг престой в чужбина;
- да се подготви за престоя си в чужбина – езикова и културна подготовка;
- да участва в изготвянето и да подпише Споразумението за обучение между Изпращащото и Приемащото училище;
- да се запознае с възможните рискове и процедури при спешни случаи;
- да се запознае със законите, свързани с непълнолетните граждани на Приемащата държава, и да ги спазва;
- да подпише Формуляра за съгласие от родителите/настойниците, да следва правилата за поведение в него и съгласувани между двете училища;
- да знае с кого да се свърже при спешни случаи;
- да предостави на Изпращащото и Приемащото училище, както и на Ментора, цялата необходима информация за своето здравословно състояние;
- да напише Заключителен доклад (отчет).





**ЦЕНТЪР
ЗА РАЗВИТИЕ
НА ЧОВЕШКИТЕ
РЕСУРСИ**



ГД Образование и култура
Програма „Учене през целия живот“

Център за развитие на човешките ресурси

1000 София, ул. „Граф Игнатиев“ 15, ет. 3

тел.: (+359 2) 915 50 10, факс: (+ 359 2) 915 50 49

e-mail:hrdc@hrdc.bg, www.hrdc.bg

Приемно време:

вторник и четвъртък от 14.00 ч. до 17.00 ч.



Център за развитие
на човешките ресурси
е сертифициран по
стандарт ISO 9001:2008

Ролята на Националната агенция

Центърът за развитие на човешките ресурси е Националната агенция за България по Програма „Учене през целия живот“ (2007-2013).

Националната агенция играе важна роля в практическото изпълнение на Програмата, като администрира децентрализираните дейности в целия проектен цикъл:

- разпространява информация за дейностите на Програмата;
- приема и регистрира кандидатурите;
- организира селекцията;
- сключва договори с успешно преминалите селекцията кандидати;
- извършва плащанията по договорите;
- извършва мониторинг и консултации на финансираните проекти;
- приема отчетите по тези проекти;
- организира дейности за разпространение и валоризация на резултатите от успешни проекти.

издание 2011

Този проект е финансиран с подкрепата на Европейската комисия. Настоящата публикация отразява единствено възгледите на авторите и Комисията не носи отговорност за начина, по който може да бъде използвана съдържащата се информация.